

# מועדון רוטרי

כפר-סבא

עלון מס. 3

שנת 1962/63

ROTARY CLUB  
KFAR - SAVA



מועדון רוטרי  
כפר-סבא

# ערוון ג'ג. 3 BULLETIN No.

— 1962/63 —

הפגישות השבועיות: ביום שלישי, בשעה 20-30  
במועדון ויצ"ו, בית שרה, כפר-סבא, רח' וייצמן.

## ההנהלה לשנת 1962/63

נשיא: ד"ר א. גרינבאום

ס/נשיא: א. ברקוביץ

מזכיר: מ. אלקלעי

גזבר: ד"ר א. פרסר

מנהל הטכס: א. פלדנקרייז

נ/ל: א. גוטמן

---

---

מרבה שרות — מרבה שכר!

שרות לכלל — מעל לפרט!

---

---

## דבר המערכת

ר. י.

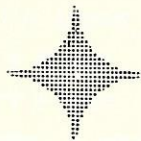
עלוננו מס' 3 יוצא לאור הפעם באחור וזאת מסיבות שהזמן  
גרמן - היום הראשון של חג הפסח חל ביום פגישתנו השבועית -  
ואתכם הסליחה.

הננו מברכים את ועדת המנויים שעמלה קשה הפעם בהכנת  
רשימת המועמדים להנהלה הבאה ומאחלים הצלחה לכל בעלי  
התפקידים שיכנסו לפעולה בשנה הרוטריונית הבעל"ט.

בתקופת הביניים - 3 חדשים עד ל-1 ביולי - הננו חוזרים  
ומבקשים מכל יו"ר הועדות למסור סיכום שנתי על פעולותיהם  
כדי שהדבר ישתקף בעלון מס' 4. כמו כן הננו מבקשים מהרוטריונים  
להשתתף באופן פעיל בהכנות החומר להוצאת העלון ויפה שעה  
אחת קודם.

בברכת חג שמח ומועדים לשמחה.

המערכת



---

„גם מסע של אלף מיל מתחיל בצעד ראשון“ -  
צעדנו הראשון: הידוק היחסים וידידות אמת!

---



## רשמים מהועידה השלישית

הועידה הארצית אשר התקיימה בתל-אביב ב־20.3.63—19, היתה השלישית מאז קיומו של האיזור — ישראל — כאיזור עצמאי, מספר 199. היתה לי האפשרות להשתתף בכל הועידות האלה. ברור, שמה שרוכשים יותר נסיון בארגון פגישות כאלה, מצליחים יותר בביצוען. הפעם היתה תוכנית הבידור מאוד מצומצמת, לא היו בילויים עבור הגברות, ובמקום זה שותפו הרוטארינות בכל הבעיות, שחתעוררו בארגון בין-לאומי שכזה, בכל השאלות שנסינו לפותרן. והגברות הראו גם כן — על-ידי המספר הגדול של המשתתפות — שהן מעונינות יותר בעניינים רציניים מאשר בבילוי סתם.

נקודה שניה, שממנה התרשמו כל המשתתפים היתה הדייקנות. כל התוכניות עם ההרצאות, הויכוחים בוצעו לפי לוח הזמן. אפילו השירות בזמן האוכל עמד על הגובה. האוכל בעצמו כמו גם בפעם האחרונה לא היה מטיב מיוחד, אבל את העובדה הזו אולי אפשר להצדיק בזה שבאותו הזמן היו צריכים לשרת יותר מ־700 איש. את ההרצאה המעמיקה ביותר, את הרצאתו של גדעון האוזנר, על הנושא: „החברה שהיינו רוצים להיות בה“, הביאו דווקא לאחר ארוחת הצהריים בין השעות שתיים וחצי לשלוש וחצי. מעטים מבין הנוכחים התגברו על ההרגל לישון קצת בשעות אלה. חבל שהנהגלה לא מצאה זמן יותר מתאים להרצאה הרצינית הזו, שהצטיינה באותו הזמן על-ידי תוכנה, על-ידי השפה היפה, ועל-ידי הצורה האלגנטית. הייתי אומר שהרצאה זו היתה השיא.

רושם עמוק עשה הויכוח על שמירת הסוד הרפואי. הפרובלימה הוארה מכל הצדדים על-ידי צוות מומחים מכל השטחים. כל אחד מאיתנו למד משהו מהויכוח והכיר בהתאם למקצועו את העקרונות לפיהם הוא צריך להתנהג במקצועו הוא.

לא פחות רושם עשה הויכוח על מועדונים במקומות מעורבים, ועל מועדונים בהם רוב התושבים עולים חדשים. בשתי ההופעות האלה השתתפו רוטאריונים מהמיעוטים בארץ, ומחיאות הכפיים שהם קצרו היו בהחלט במקום. על חשיבות המילגות, שרוטארי בין-לאומי מחלק כל שנה, היה גם דיון מקיף ועמוק.

הרביצו לנו תורה על האתיקה המקצועית, דיברו לפנינו על שלום בין עמים, גזעים, עדות ודתות. הירצו לפנינו שגרירים מארצות אפריקה על העזרה הרבה שהם מקבלים מישראל הקטנה. לא אני, ולא מי שהוא אחר יכול לדון, אם ומה היה רק ביטוי כלפי הוֹץ, או שהדברים נאמרו מעומק הלב. אבל בכלל העובדה, שאנשים מבוגרים, אנשים הממלאים בחיים המקצועיים היום-יומיים תפקידים גדולים מאוד, שאנשים כאלה יושבים יומיים ומקשיבים קשב רב להרצאות תאורטיות-אתיות כאלה זה דבר-מה עצום ומדבר בעד עצמו. תמיד נשאר דבר-מה בלב כל אחד מהמשתתפים.

בסיכום: מכל הועידות היתה זו הועידה המוצלחת ביותר בארגונה, בביצועה, ובתוכנה.

## ועדת התכניות

### פעולות במשך החודש

- 5.3.63 הרצאת מר זאב גלר, מזכיר העיר כפר-סבא, על רשמים מביקור בהולנד.
- 12.3.63 קבלת פנים מטעם הנהלת בית-החולים „מאיר“ לחברי המועדון לרגל מסירת הספרים לספריית בית-החולים. הטכס היה רב רושם. ד"ר קוט, מנהל בית-החולים, הרצה על התפתחות בית-החולים והתכניות לעתיד. אחרי ההרצאה ודברי התודה והברכה ההדדיים, ערכנו סיור באגפי בית-החולים בהדרכתם האדיבה של הרופאים והאחיות.
- 19.3.63 הועדה הארצית.
- 26.3.63 פגישה עסקית ומסירת דו"ח על הועדה הארצית על-ידי הרוטריונים אשר השתתפו בה.
- פעולות בחודש הבא
- 2.4.63 הרצאת מר דניאל משיח על קרן מילגות רוטרי.
- 16.4.63 הרצאת המהנדס י. א. פרנקל על הנדסת תנועה ותחבורה.
- 23.4.63 הרצאת מר שמואל יוגב על גרפולוגיה.
- 30.4.63 נשף יום העצמאות בהשתתפות הרוטרינות.

ב/ל י. גוטמן

## ועדת נוכחות ורעות

אחוז הנוכחות בחודש מרץ מגיע ל-74.43%. אם לדבר בלשון הבורסה „שער“ מועדוננו — בהשוואה לחודשים הקודמים — הוא בירידה, אם כי ההעדויות היו ברוב המקרים „מוצדקות“.

כל חברי המועדון נדרשים לעמוד על המשמר כדי לשפר את „השער“ ולהעלות את מועדוננו לראש הטבלה.

\*

הננו מברכים את הרוטריונים :

אפרים פרידלנדר, ד"ר גבריאל פרסר, אוטו שטיינר —

לימי הולדתם ;

מיכאל ליוושיין, משה אהרוני —

לימי נשואיהם — החלים בחודש אפריל

אנו משתתפים באבלו של הרוטריון אפרים פרידלנדר כמות אחרתו  
ובאבלו של הרוטריון מרדכי מולצדפקי כמות חמותו  
ומביעים את תנחומינו למשפחותיהם

ד. יעבין, יו"ר



## ועדת השרות הבינלאומי

בחודש מרץ הורמה כוס ברבה בינלאומית למועדוני רוטרי הבאים:  
5.3.63 — וינה, עיר הולדתו של פרופ' מרטין בובר, במלאות לו 85 שנים;  
26.3.63 — הוטשנויל, קנטקי, עיר הולדתו של לינקולן, במלאות 100 שנה  
למתן ההכרזה לשחרור העבדים בארצות הברית.

נתקבלו מכתבי תודה מאת:

מועדון רוטרי, בולטימור, ארה"ב; מועדון רוטרי דיר-אל-סלם, בירת טנגניקה,  
ומועדון רוטרי קופנהאגן, דנמרק.

נתקבל מכתב של רצון-טוב וידידות מאת מועדון רוטרי, אהמדאבאד, הודו  
כמו-כן ספרים על התפתחות המועדון ופיתוחה הכלכלי של העיר.

אוטו שטיינר, יו"ר

---

הבנה בינלאומית — ערובה לשלום העולם!

---

## ועדת שרותי הקהלה

בחודש מרץ ש. ז. זכינו לסיום נאה של מאמץ גדול ורציני מצד חברינו  
הרוטריונים למען יסוד הספריה בבית החולים „מאיר“ בכפר-סבא.

ב-12.3.63 היינו מוזמנים, יחד עם הרוטרינות, לקיים את פגישתנו השבועית  
באולם ההרצאות והספריה של בית החולים.

ד"ר קוט, מנהל בית החולים, עם רעיתו וחברי הנהלה ורופאים אחרים,  
אירחו אותנו וערכו לנו קבלת פנים יפה ולבבית.

שולחן ערוך ע"י עובדי המוסד, עם דברים טובים וטעימים, היה מסודר  
בטוב-טעם. כל הנוכחים התכבדו ונהנו מהכיבוד הנאה שהמוסד הכין עבורם.

בין הנוכחים היו גם ראש העירייה מר מרדכי סורקיס ורעיתו שהזמנו ע"י  
הנהלת המוסד.

כל הספרים שנמסרו על ידינו לבית החולים, היו מסודרים על דוכן מיוחד  
לראווה וכל הנוכחים עברו על ידם וראו סיכום נאה של פרי עמלנו.

נשיאנו, ד"ר גרינבאום, פתח את הפגישה ומסר דו"ח תמציתי על הפעולה  
וציין אותה כאחת הפעולות החשובות לשרות הקהלה ובמיוחד כשהיא נעשתה  
בשיתוף עם תלמידי בתי הספר ותושבי העיר.

זו היתה עבודה קשה שהעסיקה הרבה רוטריונים, נקנו גם הרבה ספרים  
חדשים ע"י המועדון, ובסך-הכל מסתכם השי ב-1400 ספר.

הנשיא הודה בשמו ובשם כל חברינו על קבלת הפנים היפה.

ד"ר קוט, מנהל המוסד, הביע את תודתו האישית ותורת הנהלת ביה"ח  
על השי הנפלא — 1400 ספרי קריאה בשפות שונות.

בין יתר דבריו הדגיש הד"ר קוט את חשיבות הפעולה למען החולה וכי  
המבצע הזה של מועדון רוטרי כפר-סבא מוכיח הלכה למעשה על קשרי הידידות  
וההבנה בין המועדון והמוסד שנוסד למען הציבור.

בהרצאה מענינת ורבת תוכן נתן לנו ד"ר קוט הסברה מקיפה על תפקידי  
המוסד הזה, תכניות להתפתחותו בעתיד וצורת הנהלתו בשנים הקרובות.

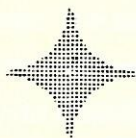
הנהלת המוסד מעונינת מאד בשיתוף הציבור בחיי בית החולים — מוסד  
המשרת את הציבור. „ברוכה ההתחלה: הספרייה שנוסדה ע"י רוטרי וארגון „יעל“  
שנוסד בעיר“. הוא הביע את תקותו שתבואנה פעולות נוספות בכל השטחים  
וכי ממועדון רוטרי בכפר-סבא הוא מצפה לערנות מתמדת לכל פעולה חיובית,  
קונסטרוקטיבית ומועילה באפיק השרות הקהלתי.

צלם מטעם מרכז קופ"ח צלם את כל הנוכחים ליד השולחן וליד הספרים.

הפגישה הסתיימה בסיוור של חברנו באגפי ביה"ח בהדרכת הרופאים והאחות  
הראשית תוך מתן הסבר כללי ומקיף.

בתקווה להתראות בפעולות נוספות נפרדנו בשלום לבבי.

מ. בובלצב, יו"ר



---

„ואהבת לרעך כמוך“ - זה כלל גדול בתורה!

---

## בין אדם לחברו

האימרה המפורסמת: „קל יותר לרכוש תהילת נצח מאשר להבין לרעו של הזולת“ מקבלת משמעות מיוחדת לפי התפיסה הרוטריאנית. בכדי שנבין לזולת חייבים אנו לסגל לעצמנו בראש וראשונה עקרונות בסיסיים מהם נוכל להתחיל לצעוד לקראת המטרה. ואם קבענו לנו כמטרה „שירות לזולת מעל לפרט“ הרי צריכים אנו לבור לנו את הדרכים המציעים אותנו קדימה אל המטרה. תחילה נעשה את המוטל עלינו בשורותינו אנו ונעשה את הכל כדי להבין ולהרגיש איש את רעהו בכל הודמנות אפשרית. מאורעות אנוש הם כדוגמת זרמים וגלים בים. רגשות האדם לפעמים מגיעים לשיאים ולפעמים יורדים למצולות האפסות. אם כן, חייבים אנו מאד להזהר מלפגוע ברגשות אלה כי בנפשנו הדבר.



ב־12 לחודש פברואר ש. ז. ביקרנו כאורחי מועדון רוטרי נתניה בבית הגדודים באביחיל וחזינו במחזה „בני ערובה“ בביצוע הלהקה הדרמתית של כלא תל־מונד.

לפני ההצגה היתה לנו האפשרות לבקר את הבית המפואר ואת מוצגיו ותמונותיו מימי מלחמת־העולם הראשונה, מימי הגדודים העבריים הראשונים, ביניהם איש כפר־סבא אשר אוסטרובסקי ז"ל אבי חבר מועדוננו יואב אשר, ויבל"א נשיא המדינה מר יצחק בן־צבי. אולם ההצגות כמו הבית בכללו מרהיבים ביופיים ומרהיבים דעתן של הבריות.

המחזה בעצמו שהותאם במיוחד לשחקניו, מעמיד בפני כל אדם באשר הוא אדם את השאלה הגורלית האם מותר לגרום — אפילו בעקיפין — להריגת אנשים חפים מפשע ובלבד ולא להסגיר את המנהיג שהוא תקוות השיחורר של כל האומה? הבמאי ידע להביאנו לידי מתח והתרגשות שלא תמיד ידענו אם האדם המתנסה במבחן זה מסוגל יהיה לעמוד בו עד תום. ואמנם, בסוף מנצח הטוב את הרשע. מחיאות הכפיים הסוערות שפרצו עם תום ההצגה מעידות, שכולם — מפקד הכלא, הבמאי והמשתתפים — הצליחו במשימתם.

למועדון רוטרי נתניה, הנותן את חסותו לאסירי כלא תל־מונד ואשר דאג לארגון ההצגה הזאת — התודה והברכה.



פסוק השבוע:

מוקדש לספרית בית־החולים „מאיר“

### „חש בראשו יעסוק בתורה“

זהו הרצפט נגד מחושי ראש, שקבלתיו מאת סבי־מורי ז"ל (שהיה גם רבו־מורו של ד"ר יוסף מאיר ז"ל שעל שמו נקרא בית־החולים), ואנו תפילה שספרים אלה שאנו מוסרים לספרית בית־החולים יביאו מרפא לגוף ולנפש לכל מחושיהם של המאושפזים, בהתאם לרצפט הנ"ל.

אברהם הררי



**ועדת ההתכניות :**

ישראל גוטמן, יו"ר  
שלום אקרמן  
אפרים פרידלנדר

**ועדת נוכחות ורעות :**

דוד יעבץ, יו"ר  
יואב אשר

**ועדת שירותי הקהילה**

משה בוכלצב, יו"ר  
ברוך טמפלהוף  
צבי שוורץ  
מרדכי מולצ'דסקי  
מיכל ליושין

**ועדת קבלת חברים :**

זאב פורת, יו"ר  
ד"ר מרדכי פרוינד  
ד"ר פריץ ביבר  
ד"ר אתיאל מילנו

**ועדת היעוד המקצועי :**

מאיר רוזנפלד, יו"ר  
דוד שברץ

**ועדת השרות הבינמועדוני :**

עו"ד יוסף טרינצ'ר, יו"ר  
מאיר רוזנפלד  
יואב אשר

**ועדת השרות הבינלאומי :**

אוטו שטיינר, יו"ר  
משה אהרוני  
ד"ר פריץ ביבר

**ידיעות רוטרי ופסוק השבוע :**

אברהם הררי

**מערכת העלון :**

אברהם ירון, יו"ר  
דוד יעבץ  
אברהם הררי

**ארבעת המבחנים :**

האם זו האמת?  
האם זה הוגן לגבי כל המעוניינים?  
האם זה יטפח רצון טוב וידידות?  
האם זה לטובת כל המעוניינים?

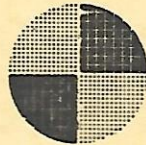
סניף הבנק

בבני-סניף

לשרות תושבי המקום בכל עסקי בנקאות

**בנק לאומי לישראל**

הבנק הגדול והותיק במדינה



אין תחליף  
**גל כפי אררר**

עבור מזרנים ורכוש







# Rotary Club

KFAR-SAVA

**BULLETIN No. 3**

1962/63

MARCH 1963